

Lou Andréas SALOME



« Prière à la Vie »

Certes, comme on aime un ami
Je t'aime, vie énigmatique –
Que tu m'aies fait exulter ou
pleurer,
Que tu m'aies apporté bonheur
ou souffrance.

Je t'aime avec toute ta cruauté,
Et si tu dois m'anéantir,
Je m'arracherai de tes bras
Comme on s'arrache au sein
d'un ami.

De toutes mes forces je
t'étreins!
Que tes flammes me dévorent,
Dans le feu du combat permets-
moi
De sonder plus loin ton mystère.

Être, penser durant des
millénaires!
Enserre-moi dans tes deux bras :
Si tu n'as plus de bonheur à
m'offrir –
Eh bien – il te reste tes
tourments.

« Gebet an das Leben »

*Gewiß, so liebt ein Freund den
Freund,
Wie ich Dich liebe, Rätselleben –
Ob ich in Dir gejauchzt, geweint,
Ob Du mir Glück, ob Schmerz
gegeben.*

*Ich liebe Dich samt Deinem
Harme;
Und wenn Du mich vernichten
mußt,
Entreiße ich mich Deinem Arme
Wie Freund sich reißt von
Freundesbrust.*

*Mit ganzer Kraft umfaß ich Dich!
Laß Deine Flammen mich
entzünden,
Laß noch in Glut des Kampfes
mich
Dein Rätsel tiefer nur ergründen.*

*Jahrtausende zu sein! zu denken!
Schließ mich in beide Arme ein:
Hast Du kein Glück mehr mir zu
schenken
Wohlan – noch hast Du Deine
Pein.*